- 2013-2014-2015- HITZAURREAK - PRÉAMBULOS
- OINARRI ARAUTZAILE -BASES REGULADORAS
- 2015eko DEIALDIA – CONVOCATORIA 2015

HITZAURREA 2013

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren bidez, artisautza modu integralean eta dinamikoan hartu behar dela dio, hau da, sorkuntza, ekoizpena eta banaketa aintzat hartuta, dela tradiziozkoa izan, dela garaikidea izan, bi ikuspegiek berariazko garrantzi handia izanik.

Artisautzaren esparruak erronka zehatzak ditu: Merkaturatze lana hobetzen ikastea eta elkartegintza eta lankidetza sustatzea. Helmuga ere oso zehatza du:

— gure benetako nortasun ezaugarriak baloratzea eta ezagutzea, eskulangintzari horiek ematen baitiote jarduera industrialak inoiz lor ez dezakeen balioa; eta

— ingurumen iraunkortasuna (bertako materialak erabiltzen dira, eta ingurua zaintzen duten prozesuak garatu) eta soziala (garapen endogenoa eta enplegua lurralde testuinguru jakin batzuetan).

Ildo honetan, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta sektoreak berak konpromisoa dute eskulangintza agerian jar dadin; ospe oneko eta kalitateko ingurune profesional batean lekutu eta sektorearen bideragarritasun ekonomikoa garatu dadin.

Horretarako, jarduera ildo batzuk garatu behar dira, helburutzat harturik:

— eskulangintza sektorearen ospea eta ikusgarritasuna gehitzea, baita desagertzeko arriskuan dauden eskulangintzako jarduera tradizionalak zaintzea ere;

— eskulangintzako elkartegintza sustatzea;

— baterako jarduera proposamenak garatzea, eskulangintzan eta turismoan garapen lokal eta endogenoa bilatuz;

— eskulangintza azokak berregituratzea,

PREAMBULO 2013

La Diputación Foral de Gipuzkoa, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, entiende la artesanía de forma integral y dinámica, es decir, debe desarrollar la creación, la producción y la distribución, tanto en su visión tradicional como contemporánea, cada una con un peso específico propio.

El sector artesanal tiene unos retos concretos: Aprender a mejorar la comercialización y potenciar el asociacionismo y la cooperación, con la finalidad de alcanzar el siguiente horizonte:

— valorar y conocer nuestras verdaderas señas de identidad, que otorgan a la artesanía un valor inalcanzable por la actividad industrial; y

— la sostenibilidad medioambiental (emplean materiales locales y desarrollan procesos respetuosos con el entorno) y social (desarrollo endógeno y empleo en contextos territoriales concretos).

La Diputación Foral de Gipuzkoa y el propio sector están comprometidos en promover su visibilidad, ubicarla en un entorno de profesionalidad, prestigio y calidad; y desarrollar su viabilidad económica.

Para ello se van a desarrollar líneas de actuación orientadas a:

— incrementar el prestigio y la visibilidad del sector artesano que incluye la preservación de actividades artesanales tradicionales en peligro de desaparición;

— potenciar el asociacionismo artesanal;

— desarrollar propuestas de actuación conjunta, bajo el concepto de desarrollo local/endógeno, entre la artesanía y el turismo;

— reformular, profesionalizar y potenciar las ferias

profesionalizatzea eta sustatzea.

de artesanía.

HITZAURREA 2014

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren bidez, artisautza modu integral eta dinamikoan ulertu behar dela berresten du; hau da, sorkuntza, produkzioa eta banaketa garatu behar direla, bai ikuspegi tradizionaletik eta baita garaikidetik ere, ekonomia, gizarte eta kultura mailako balioak bateratuz.

Artisautza sektorearen etorkizuna profesionaltasunean, eta trebetasunez, konpromisoz eta zentzuz egindako lanaren kalitatean dago.

Sektore honek, lanen bidez, originaltasuna, nortasuna eta pertsonalizazioa aldarrikatzen ditu eta kontzeptu berriak garatzen ditu bere burua berriz itxuratzeko, ekonomikoki bideragarria eta iraunkorra den jarduera bat bihurtzeko.

Eskulangileek eta elkarteek osatutako sektore bat da, guztiak ere esperimentatu, ikertu, eginez ikasi, konektatu eta beren ingurunearekin enpatizatzen dutenak, balio estetikoak eta kulturalak dituzten erabilera objektuak sortu eta ekoizteko gai izateko.

Diputatuen Kontseiluak 2013ko uztailaren 2an egindako bileran Gipuzkoako Eskulangintza Sektorea Sustatzeko PLANAREN oinarri arautzaileak onartu zituen (Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 2013ko uztailaren 5a).

Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak diseinatutako helburuei eta planteamenduei eusten die eta orain beste deialdi bat egin behar du eskulangintza sektorearen ikusmolde bat sustatzen jarraitzeko, konfiantzazko harremanetan eta esperientzia pertsonalean oinarrituta, gizarteak ezagutu, aintzat hartu eta estimatuko duen sektore bat izan dadin.

PREAMBULO 2014

La Diputación Foral de Gipuzkoa, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, se reafirma en entender la artesanía de forma integral y dinámica, es decir, como una actividad que debe desarrollar la creación, la producción y la distribución, tanto en su visión tradicional como contemporánea, conjugando valores económicos, sociales y culturales.

La clave del futuro del Sector Artesanal está en su profesionalidad, en la calidad del trabajo realizado con habilidad, compromiso y juicio.

Este sector reivindica, a través de sus trabajos, la originalidad, la identidad, la personalización desarrollando nuevos conceptos, para reinvertarse, para conformarse en una actividad económica viable y sostenible.

Se trata de un sector configurado por artesanas, artesanos y asociaciones que experimentan, investigan, aprenden haciendo, conectan y empatizan con su entorno, para ser capaces de crear y producir objetos de uso con valores estéticos y culturales.

Este Consejo, en sesión de 2 de julio de 2013, aprobó las bases reguladoras del «Plan para el fomento del sector artesanal de Gipuzkoa» (Boletin Oficial de Gipuzkoa de 5 de julio de 2013).

El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo mantiene los objetivos y planteamientos diseñados y procede a aprobar una nueva convocatoria que seguirá promoviendo una concepción del Sector Artesanal, a través de relaciones de confianza y de experiencia social, que la sociedad reconozca, aprecie y valore.

HITZAURREA 2015

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren bidez, artisautza modu integral eta dinamikoan ulertu behar dela berresten du; hau da, sorkuntza, produkzioa eta banaketa garatu behar direla, bai ikuspegi tradizionaletik eta baita garaikidetik ere, ekonomia, gizarte eta kultura mailako balioak

PREAMBULO 2015

La Diputación Foral de Gipuzkoa, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, se reafirma en entender la artesanía de forma integral y dinámica, es decir, como una actividad que debe desarrollar la creación, la producción y la distribución, tanto en su visión tradicional como contemporánea, conjugando

bateratuz.

lldo honetan, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta sektoreak berak konpromisoa dute eskulangintza agerian jar dadin; ospe oneko eta kalitateko ingurune profesional batean lekutu eta sektorearen bideragarritasun ekonomikoa garatu dadin.

Horretarako, ondoko jarduera ildoetan sakonduko da, helburutzat harturik:

— eskulangintza sektorearen ospea eta ikusgarritasuna
gehitzea, baita desagertzeko arriskuan dauden eskulangintzako jarduera tradizionalak zaintzea ere;
— eskulangintzako elkartegintza sustatzea;
— baterako jarduera proposamenak garatzea, eskulangintzan eta turismoan garapen lokal eta endogenoa bilatuz;
— eskulangintza azokak berregituratzea, profesionalizatzea eta sustatzea

Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak, 2015rako deialdian, kontutan izanik:

- alde batetik, 2014ean diseinatutako helburuak eta lan-ildoak mantentzen direla ikusirik;
- bestalde, aipatutako deialdian izandako emaitzak ikusirik.

Aurtengo ekitaldian egokitzapen operatiboak egingo dira aurreikusitako helburuak lortze aldera.

Hala, bada, Gipuzkoako Eskulangintza Kontseiluak esandakoa entzun ondoren, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko foru diputatuak proposatuta, eta aurrez eztabaidaturik, Diputatuen Kontseiluak

valores económicos, sociales y culturales.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y el propio sector están comprometidos en promover su visibilidad, ubicarla en un entorno de profesionalidad, prestigio y calidad; y desarrollar su viabilidad económica.

Para ello se va a seguir profundizando en las líneas de actuación orientadas a:

— incrementar el prestigio y la visibilidad del sector artesano que incluye la preservación de actividades artesanales tradicionales en peligro de desaparición;
— potenciar el asociacionismo artesanal;
— desarrollar propuestas de actuación conjunta, bajo el concepto de desarrollo local/endógeno, entre la artesanía y el turismo;
— reformular, profesionalizar y potenciar las ferias de artesanía

El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, para la convocatoria del 2015 teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- por un lado, a la vista que se mantienen los objetivos y líneas de trabajo diseñados en el 2014,
- por otro lado, a la vista de los resultados de la anterior convocatoria.

En el presente ejercicio se van a realizar las adecuaciones operativas que permitan el logro de los objetivos previstos.

En consecuencia, oído el Consejo Guipuzcoano de la Artesanía, a propuesta del diputado foral de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo y previa deliberación, el Consejo de Gobierno Foral,

«GIPUZKOAKO ESKULANGINTZA SEKTOREA SUSTATZEKO PLANA»: OINARRI ARAUTZAILEAK

1. oinarria. Diru laguntzaren xedea.

Oinarri hauek «Gipuzkoako eskulangintza sektorea sustatzeko plana» programako diru laguntzak ematea arautzen dute.

2. oinarria. Pertsona eta erakunde onuradunak.

2.1. Oinarri hauetan araututako diru laguntzak jaso ahal izango dituzte hurrengo atalean aipatzen diren pertsona eta erakundeek, betiere Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak 12. artikuluan aipatutako debekuren batek eragiten ez badie.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa betetzen dela egiaztatze aldera, eskatzaileak aitorpen erantzulea aurkeztu behar dio Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuari.

2.2. Oinarri hauetan ezarritako laguntzen pertsona eta entitate onuradun izango dira eskulangintzan aritzen direnak, eskulangintzako lantegi eta enpresak, horien ordezkaritza entitateak, eta artisautzaren esparruan esanguratsu diren jarduerak.

2.3. Eskulangintza enpresa edo lantegi gisa hartuko dira Gipuzkoako Eskulangintza arautzen duen 28/2005 Foru Dekretuak, maiatzaren 10ekoak, 2. artikuluan definituak dauden eta eskulangintzan diharduten lantegi, enpresa eta unitate ekonomikoak, banakako eskulangileak eta ondasun erkidegoak barne, betiere baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Eskulangintzako jarduna ohikoa izatea.

b) Iraunkorki lanean ari diren langileak hamar baino gehiago ez izatea, kontuan hartu gabe lanbidea ikasten ari direnak, ezkontidea eta zuzeneko familiartekoak, odol-ahaideak, adopziokoak edo ezkon-ahaideak.

BASES REGULADORAS DEL PROGRAMA DE AYUDAS «PLAN PARA EL FOMENTO DEL SECTOR ARTESANAL DE GIPUZKOA»

Base 1.ª Objeto de la subvención.

Las presentes bases regulan la concesión de subvenciones del Programa «Plan para el fomento del sector artesanal de Gipuzkoa».

Base 2.ª Personas y entidades beneficiarias.

2.1. Podrán acogerse a las subvenciones reguladas en estas bases las personas y entidades a las que se refiere el apartado siguiente, siempre que no se vean afectadas por ninguna de las prohibiciones del artículo 12 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de Subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

La acreditación de lo señalado en el párrafo anterior se efectuará mediante la presentación de declaración responsable por parte de la persona o entidad solicitante, dirigida al Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo.

2.2. Tendrán la condición de personas y entidades beneficiarias de las ayudas establecidas en las presentes bases las personas que se dediquen a la artesanía, talleres artesanales y empresas artesanas y sus organizaciones representativas y/o actividades significativas en el ámbito artesanal.

2.3. Se considerarán empresa de artesanía o taller artesanal a aquellos talleres, empresas y unidades económicas, incluida la persona artesana individual y las comunidades de bienes, que desarrollen la artesanía de la manera definida en el artículo 2 del Decreto Foral 28/2005, de 10 de mayo, regulador de la Artesanía de Gipuzkoa, y que cumplan con los siguientes requisitos:

a) Desarrollar la actividad con habitualidad.

b) No exceder de diez el número de personas trabajadoras empleadas con carácter permanente, excepción hecha de las personas en proceso de aprendizaje, cónyuge y familiares en línea directa, consanguínea, adoptiva o por afinidad.

c) Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorrean izena emanda egotea, Lehen Atalean.

c) Estar inscrito/a en el Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa. Sección Primera.

d) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan izena emanda egotea kasuan kasuko jardueran.

d) Estar dado/a de alta en el Impuesto de Actividades Económicas en su actividad correspondiente.

2.4. Oinarri hauek arautzen dituzten laguntzen onuradun diren pertsona eta entitateek Gipuzkoan izan behar dituzte beren helbide soziala eta fiskala.

2.4. Las personas y entidades beneficiarias de las ayudas reguladas en las presentes bases deberán tener su domicilio social y fiscal en el territorio de Gipuzkoa.

2.5. Ondasun erkidegoen kasuan, edo nortasun juridikoa ez duen ondare oinarriko edozein entitate motari dagokionez, administrazio komun egonkor bat eta diruz laguntzekoa den proiektua edo jarduera burutzeko ahalmena izan beharko ditu.

2.5. En el caso de las comunidades de bienes o cualquier tipo de entidad de base patrimonial carente de personalidad jurídica, deberá contar con una administración común estable y poder llevar a cabo el proyecto o actividad subvencionable.

2.6. Nolanahi ere, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauaren 10.3. artikuluan aurreikusitakoa betez, erakunde onuradunen barruan sartuko dira, baita ere, nortasun juridikorik izan gabe ere diru laguntza emateko arrazoia diren proiektuak, jarduerak edo portaerak burutu ditzaketen edo diru laguntza jasotzeko egoeran dauden elkarte publiko edo pribatuak. Hala bada, eskaera-orrian jaso beharko dira elkarteko kidea den erakunde bakoitzak bere gain hartzen dituen gauzatze-konpromisoak eta erakunde bakoitzari dagokion diru laguntzaren zenbatekoa, guztiek ere onuradun-izaera izango dute eta. Eskaerekin batera, 2.1. oinarrian aipatzen den ardurapeko adierazpena aurkeztu beharko da –taldeko erakunde bakoitzak ardurapeko adierazpen bat aurkeztu beharko du–; izan ere, erakundeak ezin izango dira onuradun izan, baldin eta bertako kideren bat onuradun izateko eragozpenak badaude, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauaren 12. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

2.6. En todo caso, en aplicación de lo previsto en el artículo 10.3 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, se amplía la condición de entidades beneficiarias a las agrupaciones públicas o privadas que, aun careciendo de personalidad jurídica, puedan llevar a cabo los proyectos, actividades o comportamientos o se encuentren en la situación que motiva la concesión de la subvención. En este caso, en la correspondiente solicitud deberá hacerse constar los compromisos de ejecución que asume cada entidad integrante de la agrupación y el importe de la subvención a aplicar por cada una de ellas, que tendrán igualmente la consideración de beneficiarias. A la solicitud deberá acompañar la declaración responsable a la que se refiere la Base 2.ª1, tantas declaraciones como entidades formen parte de la agrupación, dado que ésta no podrá acceder a la condición de beneficiara si no lo puede hacer alguno de sus integrantes por aplicación de lo previsto en el artículo 12 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo.

Edozein kasutan ere, erakunde bat elkartearen ordezkari izendatu beharko da, eta dagozkion betebeharrak betetzeko ahalmen nahikoak izan beharko ditu. Erakunde hori prozesuaren koordinatzailea izango da, prozesuaren garapenaz eta kudeaketaz arduratzearen ondorioetarako, eta bere gain hartuko ditu prozesua modu egokian aurrera eramateko beharrezkoak diren solasaldi eta harreman-eginkizunak.

En cualquier caso, deberá nombrarse una entidad representante de la agrupación, con poderes suficientes para cumplir las obligaciones que correspondan. Esta entidad representante asumirá la condición de coordinadora del proceso, a efectos de responsabilizarse del desarrollo y de la gestión del mismo y las funciones de interlocución y relación necesaria para la buena marcha del proceso.

3. oinarria. Diru laguntzaren xede diren jarduerak.

3.1. «Gipuzkoako eskulangintza sektorea sustatzeko planeko» laguntzak honako kasu hauek finantzatzeko diru laguntzak izango dira:

a) Makineriarako inbertsioak, egoitzaren egokitze lanak –betiere jarduerarekin zerikusi zuzena badute–, tresneria eta ekipamendu informatikoak, eta eskulangintza lantegi eta enpresa sortu berrien jarduera berria abiarazteko gastuak.

b) Makineriarako inbertsioak, egoitzaren egokitze lanak –betiere jarduerarekin zerikusi zuzena badute–, tresneria eta ekipamendu informatikoak eragindako gastuak.

c) Sustapen materiala egitea, web orriak diseinatzea edota on line salmenta egokitzeari laguntzea. «Gipuzkoako Artisauak» logotipoa nabarmenki jarri beharko da.

d) Ikaskuntza jarduerak, enpresaren eta langileen artisautza jardueran hobekuntza zuzena dakartenak.

e) Berariaz sektorearen profesionalizazioa, ospea eta balioespen soziala sustatzera bideratutako proiektuak, eta eskulangintza sektorea ordezkatzen duten antolakundeek abiarazitako kudeaketa, merkaturatze edo berrikuntza alorretan hobekuntzak egitera bideratutakoak.

f) Eskulangintza sektoreko elkarte edota erakundeek azoka edota eskulangintza lehiaketak antolatzea.

g) Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorreko lehen atalean izena emandako eskulangintzako pertsona eta lantegientzako laguntzak, artisautza azoketan parte hartzeko.

h) Desagertzeko arriskuan dauden eskulangintza jarduerak zaintzera buderatutako ekimenak, betiere jarduera horiek berreskuratzeko aukera eman dezaketen funts pedagogikoetan oinarritutako euskarri digital eta ikus-entzunezkoak erabilita.

Base 3.ª Actuaciones objeto de la subvención.

3.1. Las ayudas del «Plan para el fomento del sector artesanal de Gipuzkoa» consistirán en subvenciones para financiar los supuestos siguientes:

a) Inversiones en maquinaria, obras de acondicionamiento del local directamente relacionadas con la actividad, utillaje y equipamiento informático así como los gastos de lanzamiento de la nueva actividad que realicen los talleres y empresas artesanales de nueva creación.

b) Inversiones en maquinaria, obras de acondicionamiento del local directamente relacionadas con la actividad, utillaje y equipamiento informático.

c) Elaboración de material promocional, así como de páginas web y/o su adecuación a la venta on-line para lo que incorporarán de forma significativa el logotipo de «Gipuzkoako Artisauak».

d) Actividades de aprendizaje que repercutan directamente en la mejora de la actividad artesanal de la empresa y su personal.

e) Proyectos específicamente dirigidos a incrementar la profesionalización, el prestigio y la valoración social del sector así como la mejora en áreas de gestión, comercialización o innovación acometidos por organizaciones representativas del sector artesanal.

f) Organización de ferias o certámenes artesanales realizados por asociaciones u organizaciones representativas del sector artesanal y/o con actividades significativas en el ámbito artesanal.

g) Ayudas a las personas y talleres artesanales inscritas en la Sección 1.ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa para su participación en ferias artesanales.

h) Iniciativas destinadas a la preservación de actividades artesanales en peligro de extinción a través de soportes digitales y audiovisuales basados en fundamentos pedagógicos que permitieran su posible recuperación.

Jarduera horiek, Gipuzkoako Eskulangintza Kontseiluaren proposamenari jarraituz zehaztuko dira.

La definición de tales actividades se hará a propuesta del Consejo Guipuzcoano de Artesanía.

Euskarri horien diseinua, edukiak eta garapena bat etorriko dira Gipuzkoan jada egina dagoen planteamenduarekin, eta laguntza ematerakoan zehaztutakoa beteko dute.

El diseño, contenidos y desarrollo de los soportes deberán ajustarse al planteamiento ya realizado en Gipuzkoa y lo que se determine en la concesión de ayuda.

3.2. Aurreko ataleko f) epigrafean, eskulangintza azokak antolatzearekin zerikusia duten eta diruz lagun daitezkeen jardueren kasuan, azoka horiek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

3.2. En el epígrafe f) del apartado anterior, en el caso de actuaciones subvencionables relacionadas con la organización de ferias artesanales, éstas deberán cumplir las siguientes condiciones:

— Gutxienez bi egun natural irautea.

— Debe tener una duración mínima de dos días naturales.

— Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorreko lehen atalean izena emandako pertsona eta enpresa eskulangileen partaidetza, gutxienez azokako partaideen %35 izatea.

— La participación de personas y empresas artesanas inscritas en la Sección 1.ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa, deberá suponer un porcentaje mínimo del 35% de participantes de la feria.

— Parte hartzen duten pertsona eta enpresa eskulangile guztiek, azoka egiten denean, dagokien erregistroan izena emanda egotea eta hori ziurtagiri bidez egiaztatzea.

— Todas las personas y empresas artesanas participantes deberán, a la fecha de celebración de la feria, estar en situación de alta en sus respectivos registros y documentar la pertenencia a los mismos mediante certificado.

— Azokan parte hartzeko beharrezko informazioa helaraztea Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorreko lehen atalean izena emandako pertsona eta enpresa eskulangileei. Prozedura hori agirien bitartez justifikatu beharko da Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuan.

— Deberán hacer llegar la información necesaria para su participación en la feria a las personas y empresas artesanas inscritas en la Sección 1.ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa. Tal procedimiento deberá justificarse documentalmente al Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo.

3.3. Erakunde onuradunek honako jarduera hauek garatu ahal izango dituzte:

3.3. Las actuaciones que podrán desarrollar las diferentes entidades beneficiarias son las siguientes:

a) Eskulangintzako lantegi berriek, 3.1.a, 3.1.c, 3.1.d eta 3.1.g ataletan aurreikusitako jarduerak.

a) Los nuevos talleres artesanos, las acciones previstas en los apartados 3.1.a. 3.1.c., 3.1.d y 3.1.g.

b) Lehendik martxan dauden eskulangintzako lantegiek, 3.1.b, 3.1.c, 3.1.d eta 3.1.g ataletan aurreikusitako jarduerak.

b) Los talleres artesanos existentes, las acciones previstas en los apartados 3.1.b., 3.1.c., 3.1.d y 3.1.g.

c) Eskulangintza sektorea ordezkatzen duten antolakundeek, 3.1.e, 3.1.f eta 3.1.h ataletan aurreikusitako jarduerak.

c) Las organizaciones representativas del sector artesanal, las acciones previstas en el 3.1.e; 3.1.f.; y, 3.1.h.

3.4. Gipuzkoako Foru Aldundiko Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak lankidetza hitzarmenak egin ahal izango ditu programa honen xedeak betetzeko jarduera egokia duten eta oinarri honetako 1. ataleko c) puntuan aipatutako jarduketak egiten dituzten elkarte eta entitateekin.

3.4. El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa podrá suscribir convenios de colaboración con asociaciones y entidades que actúen a favor de los fines de este programa y realicen acciones comprendidas en el punto e) del apartado 1 de la presente base.

4. oinarria. Proiektuak hasteko epea.

Base 4.ª Plazo de inicio de los proyectos.

Deialdiak ezarriko du diruz lagunduko diren jarduerak hasteko epea.

La convocatoria establecerá el plazo en el cual deben haberse iniciado las actuaciones objeto de subvención.

5. oinarria. Eskaerak aurkezteko modua eta epea.

Base 5.ª Forma y plazo de presentación de solicitudes.

5.1. Eskatzaile bakoitzak eskaera bat aurkeztuko du diru laguntzaren xede den proiektu bakoitzeko.

5.1. Se presentará una solicitud por cada proyecto objeto de subvención.

Entitatea bada, diru laguntza eskaera aurkeztuko du eskatzailearen ordezkaria dela zuzenbidean baliozkoa den edozein bidez egiaztatzen duen pertsonak.

Si se trata de una entidad, la solicitud se suscribirá por la persona que acredite la representación de la misma por cualquier medio válido en derecho.

Ondasun erkidegoaren kasuan, eskaeran berariaz adieraziko da zein exekuzio konpromiso hartu dituen kide bakoitzak, eta ordezkari bat izendatu behar da onuradun gisa ondasun erkidegoari dagozkion betebeharrak betetzeko ahalorde nahikoa izango duena.

En caso de comunidades de bienes, en la solicitud deberán hacerse constar expresamente los compromisos de ejecución asumidos por cada persona, y deberán nombrar una persona representante con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como persona beneficiaria, corresponden a la comunidad de bienes.

5.2. Deialdiko argibideak eta eskaera egiteko sarbidea eskuragarri izango dira Gipuzkoako Foru Aldundiko «Diru laguntzen atarian» www.gipuzkoa.eus/artisautza.

5.2. La información de la convocatoria y el acceso a la solicitud estará disponible en el «Portal de subvenciones» de la Diputación Foral de Gipuzkoa www.gipuzkoa.eus/artesania.

Atari horretara ere badago sartzea egoitza elektronikoaren bidez https://www.gfaegoitza.net.

También se puede acceder a través de la Sede Electrónica, https://www.gfaegoitza.net.

5.3. Eskaera orria eta horri erantsitako agiriak, beti ere lehentasuna emanez eta agiriak horretarako aukera emanez gero, bitarteko elektroniko, informatiko eta telematiko bidez aurkeztuko dira.

5.3. La solicitud y la documentación que se adjunte se presentará preferentemente y siempre que su naturaleza lo permita, por medios telemáticos o electrónicos.

Aurkezpen hori, 2010eko irailaren 28ko 23/2010 Foru Dekretuak, Foru Administrazioaren eremuan bitarteko elektronikoen erabilera arautzen duenak, eta 2006ko irailaren 12ko 40/2006 Foru Dekretuak, foru administrazioaren aurrean egin beharreko

Esta presentación se realizará en los términos previstos en el Decreto Foral 23/2010, de 28 de setiembre, por el que se regula la utilización de medios electrónicos en el ámbito de la Administración Foral y el Decreto Foral 40/2006, de 12 de setiembre, por el que se regula la

jarduketetan nortasuna eta ordezkaritza egiaztatzea arautzen duenak, xedatutakoaren arabera egin behar da.

Sinadura elektronikorik edo aurkezpen telematikorako baliokoa den nortasuna egiaztatzeko beste inolako modurik izan ezean, aplikazio informatiko horren bidez eskaria egiten duen erakundeak aplikazioak eskuratuko dion eskari inprimakia aurkeztu beharko du, enpresaren ordezkariak izenpetuta, oinarri honetako hurrengo atalean adierazitako moduetakoren bat baliatuta. Nortasuna horrela egiaztatu ondoren, aplikazio informatikoan erregistratzen den data hartuko da baliozko aurkezpen datatzat.

acreditación de la identidad y la representación en las actuaciones ante la Administración Foral.

En caso de carecer de firma electrónica o de algún otro medio de acreditación de la identidad válido para la presentación telemática, la entidad que efectúe su solicitud a través de la citada aplicación informática deberá presentar, firmado por quien la represente, el impreso de solicitud que facilitará la aplicación, por alguno de los medios señalados en el apartado siguiente de esta base. Acreditada la identidad de este modo, se tomará como fecha válida de presentación la registrada en la aplicación informática.

5.4. Aurreko atalean ezarria hor bada ere, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren Erregistro Orokorrean ere (Gipuzkoa Plaza, z/g, Donostia) aurkeztu ahal izango dira eskariak, deialdian ezartzen den bestelako dokumentazio guztiarekin batera; edo Gipuzkoako Foru Aldundiaren Erregistro Zentralean (Gipuzkoa Plaza, z/g, Donostia); edota Herri Administrazioen Zuzenbide Arauei eta Administrazio Jardunbide Arruntari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 38.4 artikuluan aurreikusten duen baliabideetako edozeinen bidez.

5.4. No obstante, lo establecido en el apartado anterior, las solicitudes, junto con el resto de la documentación que se establezca en la convocatoria, también podrán presentarse en el Registro General del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo (Plaza de Gipuzkoa, s/n. Donostia-San Sebastián), en el Registro Central de la Diputación Foral de Gipuzkoa (Plaza de Gipuzkoa, s/n. Donostia-San Sebastián), o por cualquiera de los medios previstos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

5.5. Eskaerak aurkezteko epea deialdian zehaztuko da.

5.5. El plazo de presentación de solicitudes se fijará en la convocatoria.

5.6. Ez da aurkeztu beharrik izango Gipuzkoako Foru Aldundiak jada bere eskuetan dituen agiriak, 1992ko azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 35.f) artikuluan aurreikusitakoaren arabera; horrela, bada, eskaera orrian adierazi beharko da agiri horiek zein egun eta organoren aurrean aurkeztu izan ziren edota, zein organok eman zituen, betiere agiri horiek aurkeztu zireneko prozedura amaitu zenetik bost urte baino gehiago igaro ez badira. Agiri horiek eskuratzeko modurik izango ez balitz, organo eskumendunak eska diezaioke eskatzaileari aurkez ditzala agiri horiek edo, bestela, beste bide batez egiazta ditzala agiriak jasotzen dituen betekizunak.

5.6. No hay obligación de presentar los documentos que ya obren en poder de la Diputación Foral de Gipuzkoa, de conformidad con lo previsto en el artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, debiendo indicar en el impreso de solicitud la fecha y el órgano o dependencia en que fueron presentados o, en su caso, emitidos, siempre y cuando no hayan transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan. En los supuestos de imposibilidad material de obtener la documentación, el órgano competente podrá requerir su presentación o, en su defecto, la acreditación por otros medios de los requisitos a que se refiere el documento.

5.7. Eskaera orriak, edo harekin batera aurkeztutako agiriek, identifikazio daturik jasoko ez balituzte, akatsen bat izango balute edo daturen bat faltako balute, 1992ko azaroaren 26ko 30/1992

5.7. Si la solicitud o la documentación que debe acompañarla no reunieran los datos de identificación, adolecieran de algún error o fueran incompletas, se requerirá a la persona o entidad

Legeak 71.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, hamar eguneko epea emango zaio eskatzaileari hutsegite horiek konpontzeko, eta ohartaraziko zaio, horrela egin ezean, ulertuko dela eskaera bertan behera utzi duela, aipatu Legeak 42.1 artikuluan aurreikusitako eran.

solicitante, de acuerdo con lo establecido en el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, para que, en el plazo de diez días, subsane los defectos detectados, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, en los términos previstos en el artículo 42.1 de la citada Ley.

6. oinarria. Laguntza emateko prozedura.

Base 6.ª Procedimiento de concesión.

6.1. Oinarri hauek arautako diru laguntzak emateko prozedura lehiaketa bidezkoa izango da, deialdi eta hautapen prozesu bakarrarekin.

6.1. El procedimiento de concesión de la subvención será el de concurrencia competitiva mediante convocatoria y procedimiento selectivo único.

6.2. Laguntzak emateko prozedura ofizioz hasiko da, aurreko atalean aipatutako deialdi publikoaren bitartez, hau da, organo eskudunak onartu eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko den deialdiaren bidez.

6.2. El procedimiento de concesión de las ayudas se iniciará de oficio, mediante la convocatoria pública a la que se hace referencia en el apartado anterior, aprobada por el órgano competente y publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

7. oinarria. Balorazio irizpideak.

Base 7.ª Criterios de valoración.

7.1. Laguntzak zein eskatzaileei emango zaizkien eta zenbatekoak izango diren erabakitzeko, honako irizpide eta balorazio hauek hartuko dira kontuan:

7.1. La selección entre las solicitudes y la cuantificación de las ayudas, se efectuará de conformidad con los siguientes criterios y ponderación:

a) 3. oinarriko 3.1. ataleko a) puntuan ezarritako laguntza kasuetarako:

— Jardueraren edo landutako produktuaren izaera tradizional eta herrikoia: 50 puntu.

— Proiektuak sor ditzakeen lanpostuak: 20 puntu.

— Ezagutzera emateko aurreikusi den inbertsio edota gastua: 10 puntu.

— Eskatzen duen pertsonaren edo entitatearen esperientzia/ibilbidea: 10 puntu.

— Aurkeztutako jarduera garatzeko bideragarritasun finantzarioa: 10 puntu.

a) Para los supuestos de ayudas establecidos en el punto a), del apartado 3.1 de la Base 3.ª:

— Carácter tradicional y popular de la actividad o del producto elaborado: 50 puntos.

— Generación de empleo previsto: 20 puntos.

— Inversión y/o gasto de lanzamiento previsto: 10 puntos.

— Experiencia/trayectoria anterior de la persona o entidad solicitante: 10 puntos.

— Viabilidad financiera del desarrollo de la actuación presentada: 10 puntos.

b) 3. oinarriko 3.1. ataleko b), c) eta d) puntuan ezarritako laguntza kasuetarako:

— Egiten den jardueraren eta lortu nahi diren xedeen arteko koherentzia: 30 puntu.

— Jardueraren edo landutako produktuaren izaera tradizional eta herrikoia: 30 puntu.

b) Para los supuestos de ayudas establecidos en el punto b), punto c), y punto d), del apartado 3.1 de la Base 3.ª:

— Coherencia entre la actuación a desarrollar y los objetivos a alcanzar: 30 puntos.

— Carácter tradicional y popular de la actividad o

— Eskatzen duen pertsonaren edo entitatearen esperientzia/ibilbidea: 20 puntu.

— Aurkeztutako jarduera garatzeko bideragarritasun finantzarioa: 20 puntu.

c) 3. oinarriko 3.1. ataleko e) puntuan ezarritako laguntza kasuetarako:

— Egiten den jarduerak eskulangintza sektorearen enpresa jardueraren hobekuntzarekin eta lehiakortasunarekin duen lotura maila: 30 puntu.

— Entitate eskatzailearen esperientzia/ibilbidea: 25 puntu.

— Aurkeztutako jarduera garatzeko bideragarritasun finantzarioa: 25 puntu.

— Entitateak hartzen duen konpromisoa ingurumenarekin, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzearekin, eta euskararen erabilerarekin: 10 puntu.

— Elkartearen ordezkaritza maila Gipuzkoako eskulangintza sektorean: 10 puntu.

d) 3. oinarriko 3.1. ataleko f) puntuan ezarritako laguntza kasuetarako:

— Erakusketaren kalitatea eta Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorrean izena emandako enpresen ordezkaritza maila, bere lehen atalean: 40 puntu.

— Elkartearen ordezkaritza maila Gipuzkoako eskulangintza sektorean: 20 puntu.

— Aurkeztutako jarduera garatzeko bideragarritasun finantzarioa: 25 puntu.

— Entitateak hartzen duen konpromisoa ingurumenarekin, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzearekin, eta euskararen erabilerarekin: 10 puntu.

Entitate eskatzailearen esperientzia/ibilbidea: 5 puntu.

del producto elaborado: 30 puntos.

— Experiencia/trayectoria anterior de la persona o entidad solicitante: 20 puntos.

— Viabilidad financiera del desarrollo de la actuación presentada: 20 puntos.

c) Para los supuestos de ayudas establecidos en el punto e) del apartado 3.1 de la Base 3.ª:

— Grado de incardinación de la actuación desarrollada con la mejora y la competitividad de la actividad empresarial del sector artesanal: 30 puntos.

— Experiencia/trayectoria anterior de la entidad solicitante: 25 puntos.

— Viabilidad financiera del desarrollo de la actuación presentada: 25 puntos.

— Compromiso de la entidad con el medioambiente, la promoción de la igualdad entre mujeres y hombres, y, el uso del euskara: 10 puntos.

— El grado de representación de la Asociación en el sector artesanal en Gipuzkoa: 10 puntos.

d) Para los supuestos de ayudas establecidos en el punto f) del apartado 3.1 de la Base 3.ª:

— Calidad de la exposición y el compromiso con el grado de representación de empresas inscritas en el Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa, en su sección primera: 40 puntos.

— El grado de representación de la Asociación en el sector artesanal en Gipuzkoa: 20 puntos.

— Viabilidad financiera del desarrollo de la actuación presentada: 25 puntos.

— Compromiso de la entidad con el medio ambiente, la promoción de la igualdad entre mujeres y hombres, y, el uso del euskara: 10 puntos.

— Experiencia/trayectoria anterior de la entidad solicitante: 5 puntos.

e) 3. oinarriko 3.1. ataleko g) puntuan ezarritako laguntza kasuetarako:

– Azokak eskulangintza enpresa edo lantegiaren jarduerarekin duen lotura maila: 40 puntu.

– Eskaera egiten duen eskulangintza enpresaren edo lantegiaren esperientzia/ibilbidea: 30 puntu.

– Eskaera egiten duen eskulangintza enpresaren edo lantegiaren finantza inplikazioa: 30 puntu.

f) 3. oinarriko 3.1. ataleko h) puntuan ezarritako laguntza kasuetarako:

– Jardueraren edo landutako produktuaren izaera tradizional eta herrikoia: 45 puntu.

– IKTen erabileraren eta irakaskuntza/ikaskuntza prozesuen arteko lotura maila: 20 puntu.

– Elkartearen ordezkaritza maila Gipuzkoako eskulangintza sektorean: 20 puntu.

– Entitateak hartzen duen konpromisoa ingurumenarekin, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzearekin, eta euskararen erabilerarekin: 10 puntu.

– Entitate eskatzailearen esperientzia/ibilbidea: 5 puntu.

7.2. Atal honetako irizpideei jarraituta, 50 puntu baino gutxiago lortzen duten proiektuek diru laguntza jasotzeko eskubiderik ez dute izango.

8. oinarria. Finantzaketa.

8.1. Emango diren diru laguntzak Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren kargura finantzatuko dira. Deialdian zehaztuko da zein aurrekontu kredituren kargura finantzatuko diren diru laguntzak.

8.2. Diru laguntzen zenbatekoa ezingo da izan diruz lagundutako jardueraren guztizko kostua baino handiagoa, ezta beste diru laguntzak, sarrerak edo baliabideak batuta ere.

e) Para los supuestos de ayudas establecidos en el punto g) del apartado 3.1 de la base 3.ª:

— Grado de incardinación de la feria con la actividad propia de la empresa o taller artesano: 40 puntos.

— Experiencia/trayectoria anterior de la empresa o taller artesano solicitante: 30 puntos.

— Implicación financiera de la empresa o taller artesano solicitante: 30 puntos.

f) Para los supuestos de ayudas establecidos en el punto h) del apartado 3.1 de la base 3.ª:

— Carácter tradicional y popular de la actividad o del producto elaborado: 45 puntos.

— Grado de incardinación entre el uso de las TIC´s y los procesos de enseñanza/aprendizaje: 20 puntos.

— El grado de representación de la Asociación en el sector artesanal en Gipuzkoa: 20 puntos.

— Compromiso de la entidad con el medio ambiente, la promoción de la igualdad entre mujeres y hombres, y, el uso del euskara: 10 puntos.

— Experiencia/trayectoria anterior de la entidad solicitante: 5 puntos.

7.2. Los proyectos que en aplicación de los criterios señalados obtengan menos de 50 puntos no tendrán derecho a subvención.

Base 8.ª Financiación.

8.1. Las subvenciones que, en su caso, puedan otorgarse se financiarán con cargo a los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. La convocatoria establecerá los créditos presupuestarios con cargo a los cuales se financiarán las subvenciones.

8.2. El importe de las subvenciones reguladas en ningún caso podrá ser de tal cuantía, que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recurso, supere el coste total de la actividad subvencionada.

9. oinarria. Laguntzen portzentajeak eta gehieneko zenbatekoak.

9.1. Diru laguntzen portzentajea azkenik erabakitzeko, 7. oinarrian azaldutako hautatzeko irizpideak erabiliko dira, baina segidan adierazten diren portzentaje eta zenbatekoak gehienekotzat jota:

a) Eskulangintzako lantegi eta enpresa berriak sortzen laguntzea: Diru laguntza kostu hautagarrien %70rainokoa izan daiteke; sortutako enplegu bakoitzeko ezingo da 6.500 euro gainditu; eta enpresa berri bakoitzeko gehienez ere 16.000 euro eman ahal izango dira.

b) Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak diruz lagun daitekeen kostu osoaren %50 arte, eskulangintzako lantegi bakoitzeko 5.000 euro gainditu gabe.

c) Egoitza egokitzeko lanetarako inbertsioari laguntzea, baldin eta jarduerarekin zerikusia badu; inbertsioen %50 arte.

Diru laguntza jaso ahal izateko, esku-hartze bakoitzak eskatzen dituen legezko baldintzak bete behar dira.

Diruz laguntzekoak izango dira gutxienez 3.000 euroko balioa duten obrak bakarrik, baldin eta eskulangintza jardueraren baldintzak hobetzen badute; diru laguntza lantegirako diren eraikuntzen eta inbertsioen zati proportzionalak jasoko du, inbertsio horiek artisautza lanbidearekin erlazio zuzen eta zalantzarik gabekoa badute. Lantegia edo artisautza enpresa ez bestek egin behar ditu obra horiek.

Apartatu honetan, artisautza lantegiko 5.000 euroko laguntza emango da gehienez.

d) Sustapen materiala egiteari, web orriak diseinatzeari edota on line salmenta egokitzeari laguntzea, gehienez kostuaren %55 eta 1.200 euro. Apartatu honetako kontzeptu guztietan.

Diruz lagungarria izateko, «Gipuzkoako Artisauak» logotipoa nabarmenki jarri beharko da eta EAEn ofizialak diren bi hizkuntzak egoki tratatuko dira;

Base 9.ª Porcentajes y cuantías máximas de las ayudas.

9.1. La determinación final de los porcentajes de subvención se realizará en función de los criterios de selección expuestos en la base 7.ª considerándose como máximos los siguientes:

a) Apoyo a la creación de nuevos talleres y empresas artesanales: Hasta un 70% de los costes elegibles, no pudiendo superar los 6.500 euros por empleo creado, con un máximo de 16.000 euros por nueva empresa.

b) Apoyo a la inversión en maquinaria, utillaje, y equipamiento informático hasta un 50% del coste total subvencionable, con un máximo de 5.000 euros por taller artesanal.

c) Apoyo a la inversión en obras de acondicionamiento del local directamente relacionadas con la actividad hasta 50% del coste de las inversiones.

Para tener la consideración de subvencionable deberán contar con los requisitos legales asociados a cada intervención.

Únicamente se subvencionarán aquellas obras, que con valor mínimo de 3.000 €, que estén destinadas a mejorar las condiciones en las que se desarrolla la actividad artesana, siendo subvencionable exclusivamente la parte proporcional de las construcciones e inversiones que se destinen al taller y tengan una vinculación directa e inequívoca con la realización del oficio artesano. Y, que están realizados por entidades terceras al propio taller o empresa artesana.

El máximo de ayuda en este apartado será de 5.000 euros por taller artesanal.

d) Apoyo a la elaboración de material promocional así como de páginas web y/o a su adecuación a la venta on-line, hasta un 55% del coste con un máximo de 1.200 €. En todos los conceptos de este apartado.

Para tener la consideración de subvencionable se deberá incorporar de forma significativa el logotipo de «Gipuzkoako Artisauak» así como un

baita genero ikuspegia ere.

tratamiento adecuado de las dos lenguas oficiales de la CAPV así como desde la perspectiva de género.

e) Jarduerarekin zerikusia duten ikasketa profesionalen jardueretan izana emateko gastuen %75, gehienez ere.

Apartatu honetan, laguntzak ez du 1.000 euro gaindituko.

e) Hasta un 75% de los gastos de inscripción en actividades de aprendizaje profesional que tengan relación con su actividad.

La ayuda máxima en este apartado no podrá superar los 1.000 €.

f) Gipuzkoan zein Gipuzkoatik kanpo egiten diren azoketan parte hartzea. Gipuzkoatik kanpoko azoketara joateko bada, diruz lagundu daitekeen kostuaren %60 adinakoa izango da diru laguntza, eta gehienez ere 2.000 euro azokako. Diruz lagundu daitekeen gastutzat joko da zoruaren eta erakusmahaiaren alokairu faktura, azokaren antolatzaileak egindakoa.

Gipuzkoako eskulangintza azoken kasuan, azokan izena emateko kostuaren %80era arte finantzatuko da, gehienez ere 1.700 euro.

f) Asistencia a ferias tanto fuera como en el propio Territorio Histórico de Gipuzkoa. En el caso de asistencia a ferias fuera del Territorio de Gipuzkoa la ayuda alcanzará el 60% del coste total subvencionable con un límite de 2.000 € por feria. Se considerará como coste subvencionable las facturas correspondientes al alquiler del suelo y stand emitidos por la entidad organizadora de la misma.

En el caso de ferias artesanales en Gipuzkoa se financiará hasta el 80% de la inscripción en la feria hasta un máximo de 1.700 euros.

g) Berariaz sektorearen profesionalizazioa, ospea eta balioespen soziala sustatzera bideratutako proiektuak, eta eskulangintza sektorea ordezkatzen duten antolakundeek abiarazitako kudeaketa, merkaturatze edo berrikuntza alorretan hobekuntzak egitera bideratutakoak, %80era arte finantzatuk dira, gehienez ere 15.000 euro proiektuko eta 35.000 euro entitate bakoitzeko.

g) Proyectos específicamente dirigidos a incrementar la profesionalización, el prestigio y la valoración social del sector así como la mejora en áreas de gestión, comercialización o innovación acometidos por organizaciones representativas del sector: Hasta el 80%, con un máximo de 15.000 euros por proyecto y de 35.000 € por entidad.

h) Azoka edota eskulangintza lehiaketak antolatzeagatik: %65era arte finantzatuko da, gehienez ere 15.000 euro azoka bakoitzeko.

Eskualde mailako erakunde adierazgarriek azokak antolatzeagatik 6.000 euro jasoko dituzte gehienez ere azoka bakoitzeko.

h) En el caso de organización de ferias o certámenes artesanales: Hasta un 65% de los costes subvencionables, con un máximo de 15.000 euros por feria.

La organización de ferias por parte de organizaciones representativas de ámbito comarcal se subvencionará con un máximo de 6.000 euros por feria.

i) Gipuzkoan erreferentziakoak izan diren eta desagertzeko arriskuan dauden eskulangintza jarduerak berreskuratzera zuzendutako ekimenak, euskarri digitaletan eta ikus-entzunezkoetan eta oinarri pedagogikoetan oinarritutakoak: %100eraino, gehienez 40.000 euro.

i) Iniciativas destinadas a la preservación, basada en soportes digitales y audiovisuales y fundamentos pedagógicos, para su posible recuperación, de actividades artesanas referenciales para Gipuzkoa, en peligro de desaparición: Hasta el 100% con un máximo de 40.000,00 €.

9.2. Eskulangintza lantegi bakoitzari ezingo zaio 6.500 euro baino gehiago emango 3. Oinarriaren a, b, c, d eta g ataletan emandakoa batuta.

9.2. El importe acumulado de las ayudas por taller artesanal, apartados a, b, c, d y g de la Base 3.ª, apartado 3.1., no podrán superar la cuantía de 6.500 euros.

9.3. Diru laguntza hauetarako xedatutako kopuruak ez badu, hautatutako eskaera guztiak multzoan hartuta, aipatutako gehienezko muga horietara iristeko biderik uzten, diru laguntza bakoitza proportzioan murriztuko da, proiektuaren, aurrekontua, jarduera ildoa eta balorazioan lortutako puntuazioa kontuan hartuta.

9.3. En el caso de que la consignación presupuestaria destinada a estas ayudas no permita, para el conjunto de las solicitudes seleccionadas, llegar a dichos límites, la cuantía de la subvención se reducirá proporcionalmente en cada caso, en función del presupuesto del programa, líneas de actuación y de la puntuación obtenida en la valoración.

9.4. Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira: Entitate eskatzaileak aurkeztutako aurrekontu banakatu eta xehatuan jasota egonik, ezbairik gabe jardueraren garapenari lotuak dauden gastuak.

9.4. Se considerarán gastos subvencionables aquellos gastos que figurando recogidos en el presupuesto desglosado y detallado de la actividad que presente la entidad solicitante estén vinculados de manera indubitada al desarrollo de la misma.

9.5. Oinarri arautzaile hauen ondorioetarako, eskulangintzako lantegi eta enpresa berriak sortzeko laguntzen barruan diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira: Bai inbertsio materialak (makineria, lanabesak eta ekipamendu informatikoa) eta bai jarduera berria ezagutzera emateko lehendabiziko sei hilabeteetan egindako gastuak, betiere ordainsariak eta Gizarte Segurantzak eragindakoak baztertuta.

9.5. A los efectos de las presentes bases reguladoras, en el apoyo a la creación de nuevos talleres y empresas artesanales tendrán la consideración de gastos subvencionables las inversiones materiales (maquinaria, utillaje y equipo informático), así como los gastos derivados del lanzamiento de la nueva actividad durante los seis primeros meses, sin considerarse como tales los gastos salariales y de Seguridad Social.

9.6. Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako gastuak ez dira diruz laguntzeko modukotzat joko, baldin eta horietako bakoitzaren gastua 100 eurora iristen ez bada.

9.6. No se considerarán gastos subvencionables los gastos correspondientes a maquinaria, utillaje y equipamiento informático cuyo coste unitario sea inferior a 100 euros.

10. oinarria. Prozedura antolatu eta izapidetzeko eskumena duen organoa.

Base 10.ª Órgano competente para la ordenación e instrucción del procedimiento.

10.1. Diru laguntzak emateko prozeduraren izapidetzea Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko Jakintza eta Enpresa Jarduera Sustatzeko Zerbitzuari dagokio. Hori izango da ebazpen proposamena egiteko beharrezko datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko beharrezko jotzen dituen jarduera guztiak ofizioz egingo dituena.

10.1. La instrucción del procedimiento de concesión de subvenciones corresponde al Servicio de Promoción del Conocimiento y de la Actividad Empresarial del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.

10.2. Aurkeztutako eskaerak aztertzeko eta ebaluatzeko Batzorde bat eratuko da, ondorengo kideez osatuta:

10.2. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una Comisión Evaluadora en la cual participarán las

siguientes personas:

— Berrikuntzaren eta Jakintzaren Sustapeneko zuzendari nagusia.

— El Director General de Promoción de la Innovación y el Conocimiento.

— Jakintza eta Enpresa Jarduera Sustatzeko Zerbitzuko burua.

— El Jefe del Servicio de Promoción del Conocimiento y la Actividad Empresarial.

— Jakintza eta Enpresa Jarduera Sustatzeko Zerbitzuko teknikari bat.

— Una técnica del Servicio de Promoción del Conocimiento y la Actividad Empresarial.

— Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko idazkari teknikoa.

— El Secretario Técnico del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo.

10.3. Batzorde horrek bidezkotzat irizten dituen aholkularitza eta txosten teknikoak eskatu ahal izango ditu aurkeztutako eskaerak behar bezala baloratzeko.

10.3. Dicha Comisión podrá solicitar el asesoramiento y la emisión de los informes técnicos pertinentes para una adecuada valoración de las solicitudes presentadas.

11. oinarria. Ebazpena.

Base 11.ª Resolución de la concesión.

11.1. Laguntzak eman edo, hala dagokionean, ukatzeko erabakia Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko foru diputatuak hartuko du.

11.1. La resolución sobre la concesión o, en su caso, denegación de las ayudas corresponderá al diputado foral del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo.

11.2. Laguntzak eman edo, hala dagokionean, ukatzeko erabakia eskatzaile bakoitzari indibidualki jakinaraziko zaio. Hala eta guztiz ere, organo emaileak Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko ditu emandako diru laguntzak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak 17. artikuluan ezarritakoaren arabera.

11.2. La resolución de concesión o, en su caso, denegación se notificará individualmente a cada entidad solicitante. No obstante, el órgano concedente publicará en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa las subvenciones concedidas, según lo establecido en el artículo 17 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

11.3. Prozedura ebatzi eta jakinarazteko gehienezko epea ezingo da 6 hilabetetik gorakoa izan, deialdia argitaratzen denetik aurrera hasita. Gehienezko epea amaituta ebazpena berariaz jakinarazi ez bada, interesatuak legitimatuta daude diru laguntzaren eskaera isiltasun administratiboagatik ezetsita dagoela ulertzeko.

11.3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución será de 6 meses, contados a partir de la publicación de la convocatoria. El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado resolución expresa, legitima a las personas interesadas para entender desestimada la solicitud por silencio administrativo.

11.4. Diru laguntzaren proposamena eskaerakoa baino txikiagoa denean, erakunde onuradunari eskatu ahal izango zaio berriro formula dezala eskaera, eman dakiokeen diru laguntzaren konpromisoetara eta baldintzatara moldatzeko.

11.4. Cuando el importe de la propuesta de la subvención sea inferior a la que figura en la solicitud presentada, se podrá instar de la entidad beneficiaria a la reformulación de su solicitud para ajustar los compromisos y condiciones a la subvención otorgable.

12. oinarria. Pertsona eta entitate onuradunen betebeharrak eta konpromisoak.

12.1. Pertsona eta entitate onuradunek diru laguntzak onartzeak zera dakar: Oinarri hauetan, 2007ko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauan, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoan, eta hori garatzen duten xedapenetan eta diru laguntzen alorreko gainerako araudi aplikagarrian ezarritako betebeharrak betetzea.

12.2. Diruz lagundutako proiektuaren inguruan argitaratzen diren materialetan eta egiten diren komunikazio eta hedapen jardueretan, Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialen erabilera bermatu beharko dute, Gipuzkoako Foru Aldundiaren jarduera esparruan 2008-2012 aldirako hizkuntza ofizialen erabilera arautzen duen 2009ko urtarrilaren 27ko 4/2009 Foru Dekretuak xedatutakoaren arabera.

12.3. Generoaren ikuspegia txertatu beharko dute diruz lagundutako proiektuaren diseinuan eta garapenean.

12.4. Hizkuntzaren erabilera ez-sexista bermatu beharko dute diruz lagundutako proiektuaren komunikazio eta argitarapen guztietan.

12.5. Diru laguntzaren xede diren jarduerei eta proiektuei Gipuzkoako Foru Aldundiko Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak ematen dien sustapenari eta finantzaketari publizitate egokia eman beharko die. Hori horrela, erakunde irudia jari beharko dute, Gipuzkoako Foru Aldundiaren irudi korporatiboaren inguruko arauen arabera; eta finantzaketa publikoaren aipamena egin beharko dute kartel, idatzizko testu, bitarteko elektroniko eta ikus-entzunezko eta abarretan, eta komunikabideetan egiten diren aipamen guztietan.

13. oinarria. Diru laguntzen arteko bateragarritasun edo bateraezintasuna.

13.1. Oinarri hauek arautzen dituzten diru laguntzak bateragarriak dira beste edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuk -Estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioartekoak- xede

Base 12.ª Obligaciones y compromisos de las personas y entidades beneficiarias.

12.1. La aceptación de las subvenciones por parte de las personas y entidades beneficiarias implica la sujeción a las obligaciones establecidas en las presentes bases reguladoras, en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa y sus disposiciones de desarrollo y demás normativa aplicable en materia de subvenciones.

12.2. Deberán garantizar el uso de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco en las comunicaciones, en la edición de materiales y en las actividades de divulgación que se deriven de la realización del proyecto subvencionado, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto Foral 4/2009, de 27 de enero, que regula el uso de las lenguas oficiales en el ámbito de la Diputación Foral de Gipuzkoa para el período 2008-2012.

12.3. Deberán incorporar la perspectiva de género en el diseño y desarrollo del proyecto subvencionado.

12.4. Deberán garantizar el uso no sexista del lenguaje en todo tipo de comunicaciones y publicaciones del proyecto subvencionado.

12.5. Deberán dar la adecuada publicidad a la promoción y financiación de los proyectos o actuaciones objeto de subvención por parte del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante la inclusión de su imagen institucional, conforme a las normas de imagen corporativa de la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como de leyendas relativas a la financiación pública en carteles, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, etc.; o bien en menciones realizadas en medios de comunicación.

Base 13.ª Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.

13.1. Las subvenciones reguladas en las presentes bases serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera

berarekin emandako beste diru laguntza, laguntza, sarrera edo baliabideekin.

Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

13.2. Oinarri arautzaile hauetan dauden laguntzak 2013ko abenduaren 18ko Europar Batzor dearen 1407/2013 EB Erregelamenduan (ikus 2013ko abenduaren 24ko Europar Batasuneko Egunkari Ofiziala), minimis laguntzak Tratatuko 107 eta 108.artikuluen aplikazioari buruzkoan, xedatutakoa beteko dute. Europar Batasunak ezarritakoaren arabera, emandako minimis laguntzek guztira ez dute 200.000 euro baino gehiago izan behar hiru zergalditan.

13.2. Las ayudas o subvenciones contempladas en las presentes bases, en lo que a empresas se refiere, están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE el 24 de diciembre de 2013). Según lo establecido por la Unión Europea, la ayuda total de minimis concedida a cualquier empresa no deberá exceder de 200.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.

Hori horrela, laguntzaren eskatzaileak, ezarritako aitorpen ereduaren arabera, aitortu behar ditu dagokion ekitaldi fiskalean eta aurreko bi ekitaldi fiskaletan jasotako beste «de minimis» laguntza -batzuk, erreglamenduak ezartzen duen gehieneko muga ez duela gainditzen frogatzeko.

La persona o entidad solicitante de la ayuda deberá declarar, conforme al modelo de declaración establecido, sobre otras ayudas de minimis recibidas en el ejercicio fiscal correspondiente y durante los dos ejercicios fiscales anteriores, con objeto de probar que la nueva ayuda de minimis no supera el límite máximo establecido en el Reglamento.

14. oinarria. Diru laguntzen ordainketa.

Base 14.ª Pago de las subvenciones.

14.1. Jardueraren sektorearen eta entitate onuradunen ezaugarriak (irabazi asmorik gabeko elkarteak eta autoenplegurako enpresa-proiektuak) aintzat harturik, diru laguntzak honela ordainduko dira:

14.1. En atención a las características del sector de actividad y del tipo de entidades beneficiarias (asociaciones sin fines de lucro y proyectos empresariales de autoempleo), las subvenciones se abonarán:

— %75 artekoa proiektua hasten denean, behar bezala egiaztatuta eta lagundutako ekintzaren exekuzio erritmoaren arabera.

— Hasta un 75% a partir de la iniciación del proyecto, ajustado al ritmo de ejecución de la actividad subvencionada, que deberá justificarse convenientemente.

— Gainerakoa, laguntzaren xede diren jarduerak bukatzen direnean. Aurrez, dena den, 15.3 oinarrian zehaztutako dokumentazioa jasotzen duen kontu justifikagarria aurkeztu beharko da.

— El resto, a la conclusión de las actuaciones objeto de la misma, previa presentación de la cuenta justificativa que contenga la documentación que se especifica en la base 15.3.

14.2. Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauaren 32. artikuluan aurreikusitakoari jarraituz, ezin izango da inolako ordainketarik egin erakunde onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak betetzen ez dituen bitartean. Hori dela eta, ordaindu baino lehen aurkeztu beharreko justifikazioaren barruan,

14.2. Según prevé el artículo 32 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, no podrán realizarse pagos en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de Seguridad Social. Por ello, deberá incluirse en la justificación a presentar previamente a los pagos, la documentación

eguneratutako egiaztagiriak erantsiko dira. Horren ordez, onuradunak baimena eman ahal du espresuki organo eskudunek aipatu informazioa zuzenean laga diezaioten Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuari.

15. oinarria. Diru laguntzaren justifikazioa.

15.1. Entitate onuradunek diruz lagundatako jarduera gauzatu izana frogatu beharko dute, baita jarduera horrek sortutako gastuak ere.

15.2. Diru laguntzaren xedeko proiektua edo jarduera hilabeteko epearen barruan zuritu behar da, eta epe hori diruz lagundutako proiektu edo jarduera hori gauzatzeko epea, urteko deialdian ezarriko dena, amaitzen denetik kontatuko da.

15.3. Diruz lagundutako proiektua edo jarduera amaitutakoan, pertsona edo entitate onuradunek kontu zurigarri bat aurkeztu beharko dute, honako agiri hauek erantsita:

a) Diru laguntza emateko ezarritako baldintzak bete izana zuritzen duen jarduera memoria.

Artisautzako azokak eta lehiaketak antolatzen direnean: Eskaera egin dutenen artean onartutako eta baztertutako eskulangintzako pertsonen eta enpresen zerrenda arrazoitua. Hautaketa prozesua eta azoka azaltzen duen memoria (jardueren eta burututako lantegien deskripzioa, horiek hedatzeko eta komunikatzeko xedez euskarri batzuetan eta besteetan burututako ekintzak justifikatzen dituzten agiriak).

b) Memoria ekonomikoa, jardueren kostua frogatuko duena eta eduki hau izango duena:

— Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekoduna eta dokumentua identifikatuta, eta zenbatekoa, jaulkipen data eta, dagokion kasuan, ordainketa data adierazita. Diru laguntza aurrekontu baten arabera ematen bada, horrekiko desbiderapenak adieraziko dira.

acreditativa actualizada. Dicha documentación podrá sustituirse por la autorización expresa al Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, para que la Administración competente en cada caso le ceda directamente los datos correspondientes.

Base 15.ª Justificación de la subvención.

15.1. La entidad beneficiaria deberá justificar la realización de la actividad subvencionada, así como los gastos e inversiones generados por dicha actividad.

15.2. Los proyectos objeto de subvención deberán justificarse en un plazo de un mes a contar desde la finalización del periodo de ejecución del proyecto o actividad, que se fijará en la convocatoria anual.

15.3. Tras la finalización del proyecto o actividad subvencionada, las personas y entidades beneficiarias deberán presentar una cuenta justificativa con la siguiente documentación:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención.

En el caso de organización de ferias y certámenes artesanales: Listado motivado de las personas y empresas artesanas solicitantes, admitidas y excluidas. Proceso de selección, memoria descriptiva de la feria (descripción de actividades, talleres realizados, justificación documental de las acciones de difusión y comunicación en los diferentes soportes empleados).

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, con el siguiente contenido:

— Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas.

— Fakturak edo trafiko juridikoan edo administrazioan pareko froga-balioa duten gainerako dokumentuak (orijinalak edo fotokopia konpultsatua) eta, hala badagokio, ordainduaren edo dudarik gabe konprometitu denaren agiria.

— Las facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, en original o fotocopia compulsada, y en su caso la documentación acreditativa del pago realizado o fehacientemente comprometido.

— Diruz lagundutako jarduera finantzatzeko jaso diren beste sarreren edo diru laguntzen zerrenda, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

— Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

— Ekipo ondasunen hornikuntzan edo aholkularitza nahiz laguntza teknikoko enpresen zerbitzuetan 18.000 eurotik gorako gastu subentzionagarriak egin badira, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauaren 30.3 artikuluari jarraikiz eskatu behar izan dituen hiru aurrekontuak, non eta gastua ez den egin diru laguntza eskatu aurretik.

— En el supuesto de haber incurrido en gastos subvencionables por importe superior a 18.000 euros en suministros de bienes de equipo o prestación de servicios por empresas de consultoría o asistencia técnica, los tres presupuestos que debe haber solicitado en aplicación del artículo 30.3 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

c) Ziurtagiri eguneratuak (azken aldiz aurkeztu zirenetik 6 hilabete baino gehiago igaro badira), zerga eta Gizarte Segurantzako betebeharretan egunean egotea egiaztatzen dutenak. Horren ordez, onuradunak baimena eman ahal du espresuki organo eskudunek aipatu informazioa zuzenean laga diezaioten Berrikuntzako, Landa Garapenako eta Turismoko Departamentuari.

c) Certificados actualizados (si han transcurrido más de seis meses desde la última vez que se presentaron) que acrediten el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social. Dicha documentación podrá sustituirse por la autorización expresa al Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo para que recabe directamente los referidos datos de las administraciones competentes para emitirlos.

15.4. Diru laguntza justifikatzeko ezarritako epea amaitzean 15.3. oinarrian ezarritako agiriak aurkeztu ez badira, organo eskudunak onuradunari 15 eguneko epean agiri horiek aurkezteko eskatu ahalko dio. Epe hori amaitzean ez baditu aurkeztu onuradunak, 17. oinarrian ezarritako ondorioak gertatuko dira.

15.4. Transcurrido el plazo establecido para la justificación de la subvención sin que se hubiese presentado la documentación a que se refiere el apartado 3 de la presente base 15.ª, el órgano competente podrá requerir a la entidad beneficiaria para que en el plazo de 15 días aporte la misma. La falta de presentación de la justificación, transcurrido este nuevo plazo, tendrá los efectos previstos en la Base 17.ª

15.5. Pertsona eta entitate onuradunek 4 urtez gorde beharko dituzte diru laguntzaren oinarrian dagoen jarduera bete izana eta horretarako jasotako dirubideen aplikazioa egiaztatzen dituzten agiriak. Epe hori kontatzen hasiko da aipatu agiriak aurkezteko ezarrita dagoen denbora amaitzen denetik aurrera.

15.5. Las personas y entidades beneficiarias de la subvención están obligadas a conservar, durante un plazo de 4 años, los justificantes de la realización de la actividad que fundamenta la concesión de la subvención, así como la aplicación de los fondos percibidos. El citado plazo computará a partir del momento en que finalice el periodo establecido para presentar la citada justificación.

15.6. Oinarri honetako 3. atalean aipatutako agiriak aurkeztu ostean, espedientea bideratzen

15.6. Una vez presentada la documentación señalada en el apartado 3 de esta base, se realizará

duen organoak dagokion egiaztapena egingo du.

Egiaztapen horretatik ondorioztatzen badu diruz lagundu zitekeen gastua emandako diru laguntza baino txikiagoa izan dela, diru laguntza birdoitu egingo du. Diru laguntza justifikatzeko ezarritako eskakizunak edo diru laguntzaren xedea erabat edo neurri batean hautsiz gero, erakunde eskatzaileari jakinarazi egingo zaio, egindako egiaztapenaren emaitzekin batera, eta diru laguntza kobratzeko eskubidea galdu duela adierazteko prozedura hasiko da, edo, behar izanez gero, 17. Oinarrian ezarritakoaren arabera, ordaindutako zenbateko osoa edo zati bat itzultzeko prozedura.

16. oinarria. Ebazpena aldatzea.

16.1. Diruz lagundutako jarduera burutzeko epea amaitu aurretik, pertsona eta entitate onuradunek eskatu ahal izango diote Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko departamentuari aldaketak egin ditzala ebazpenean, hain zuzen ere zehaztutako epeak zabaltzea, emandako diru kopurua murriztea edo jardueran jasotako ekintzak aldatzea dakarten aldaketak. Aldaketa horiek onartuko dira aurreikusi gabeko gorabeherek eragindakoak badira edo jarduera ondo amaitzeko beharrezkoak badira, baldin eta diru laguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideak kaltetzen ez badira.

16.2. Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko departamentuak ofizioz aldatu ahal izango du diru laguntza emateko ebazpena, pertsona eta entitate interesdunei entzunaldia eskaini ondoren eta fondoak aplikatu aurretik, betiere, diru laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzearen ondorioz lortu nahi zen interes publikoa erdiestea galarazten edo zailtzen bada eta kalte ekonomikorik eragiten ez bazaie.

16.3. Onuradunak egindako justifikazioan adierazten badu diru laguntza emateko kontuan hartutako baldintzetan aldaketak izan direla eta aldaketa horiek, adierazitakoaren arabera, ebazpenaren aldaketa eragin zezaketela eta ez zela bete aldaketa hori onartua izateko aldez aurreko baimen administratiboaren tramitea; kasu horretan, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko departamentuki onartu ahal izango du aurkeztutako

por el órgano instructor del expediente la correspondiente comprobación.

Si como resultado de dicha comprobación se dedujera que el coste subvencionable ha sido inferior a la subvención concedida se reajustará la misma. En el caso de incumplimiento total o parcial de los requisitos establecidos para la justificación de la subvención o los fines para los que fue concedida la misma, se comunicará tal circunstancia a la persona interesada junto a los resultados de la comprobación realizada y se iniciará el procedimiento para declarar la pérdida del derecho de cobro de la ayuda o, en su caso, el procedimiento de reintegro total o parcial previsto en la Base 17.ª

Base 16.ª Modificación de la resolución.

16.1. Las personas y entidades beneficiarias podrán solicitar al Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceras personas.

16.2. El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de las personas y entidades interesadas y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impidan o dificulten la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a las mismas.

16.3. Cuando la persona o entidad beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución conforme a lo indicado, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el Departamento de Innovación,

justifikazioa, baldin eta onarpen horrek hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez baditu; dena den, horrek ez du onuraduna salbuesten Gipuzkoako Lurralde Historikoaren diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauaren arabera jar bide zaizkion zigorretatik.

Desarrollo Rural y Turismo podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceras personas, y sin que ello exima a la beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

17. oinarria. Ez-betetzeak eta itzulketak.

Base 17.ª Incumplimientos y reintegros.

17.1. Oinarri hauetan, martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauan eta gainerako araudi aplikagarrietan ezarritako edozein eskakizun edo betebehar ez badu betetzen, pertsona ala entitate onuradunak diru laguntza jasotzeko eskubidea osorik edo zati batean galdu duela deklaratuko da, eta jasotako dirua osorik edo zati batean itzuli beharko du, dagozkion berandutza interesekin batera, aipatu Foru Arauak 35. artikuluan xedatutakoaren arabera; halaber, aipatu foru arauaren 49. artikuluan eta ondorengoetan xedatutakoari jarraituz, hortik erator daitezkeen erantzukizunak eskatuko zaizkio.

17.1. El incumplimiento por parte de la persona o entidad beneficiaria de cualquiera de los requisitos y obligaciones establecidos en las presentes bases, en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, y demás normativa aplicable, dará lugar a la declaración de la pérdida total o parcial del derecho a la percepción de la subvención y a la obligación de reintegrar ésta total o parcialmente y al pago de los intereses de demora correspondientes, conforme a lo dispuesto en el artículo 35 de la citada Norma Foral y a las responsabilidades que de ello pudieran derivarse, según lo dispuesto en su artículo 49 y siguientes.

17.2. Ez-betetzeak mailakatzeko proportzionaltasun irizpideak erabiliko dira, eta organo instruktoreak balioetsiko ditu, proiektu osoarekiko eta jasotako zenbatekoekiko egindako lanak kontuan hartuta.

17.2. Para graduar los incumplimientos se utilizarán criterios de proporcionalidad, que serán estimados por el órgano instructor en función de los trabajos realizados respecto a la totalidad del proyecto y a los importes percibidos.

17.3. Proiektuaren bideragarritasunagatik edo izaeragatik, edo behar bezala zuritutako bestelako arrazoiengatik ezingo balitz lana bukatu edo aurrera jarraitzea komeniko ez balitz, diru laguntza bukatutzat eman eta eten ahal izango da, bi aldeen artean adostuta.

17.3. Cuando no se pudiera o no interesara proseguir el desarrollo del trabajo, por causas inherentes a la viabilidad o naturaleza del proyecto, u otras, debidamente justificadas, se podrá resolver e interrumpir la subvención de mutuo acuerdo.

18. oinarria. Jabetza intelektualaren eskubideak ustiatzea.

Base 18.ª Explotación de derechos de propiedad intelectual.

18.1. Nolanahi ere, diruz lagundutako proiektuen egile diren erakunde edo pertsonen jabetza intelektualaren eskubideen ustiapen ekonomikoa doan lagako zaio Gipuzkoako Foru Aldundiari, indarrean dagoen jabetza intelektualari buruzko legerian jasotakoaren arabera.

18.1. En todo caso, la explotación económica de los derechos de propiedad intelectual de las entidades o las personas autoras correspondientes a los proyectos que hayan sido objeto de subvención se cederán a título gratuito a la Diputación Foral de Gipuzkoa en los términos recogidos en la legislación de propiedad intelectual vigente.

18.2. Aurreko paragrafoan jasotakoari jarraituz, proiektuen egile diren entitate edo pertsonek egokia

18.2. Las entidades o personas autoras de los proyectos, de conformidad con lo establecido en el

den agiria sinatu beharko dute, beharrezkoa denean, oinarri honetan jasotzen den jabetza intelektualaren eskubideak laga direla publikoki jasota gera dadin. Eskubide horien barruan daude erreprodukzioa, banaketa, komunikazio publikoa, eraldaketa eta mundu osoan ustiapen ekonomikoa izan dezaketen gainerakoak, orain arte dauden hizkuntza guztietan eta prozedura guztien arabera, jabetza intelektualari buruzko araudiari jarraituz xedaezinak diren baldintzetan eta mugekin.

apartado anterior, tienen obligación de otorgar el documento oportuno, cuando sea necesario, para la debida constancia pública de la cesión de los derechos de propiedad intelectual que se contempla en la presente base. Tales derechos se refieren a la reproducción, distribución, comunicación pública, transformación y demás que puedan ser susceptibles de explotación económica, con carácter universal, en todas las lenguas y procedimientos existentes a la fecha, en los términos y con los límites que resulten indisponibles conforme a la normativa sobre propiedad intelectual.

19. oinarria. Araubidea.

Oinarri hauez gain, diru laguntza hauek arautzeko kontuan hartuko dira martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauan, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoan, apirilaren 29ko 24/2008 Foru Dekretuak onartutako erregelamenduan eta diru laguntzen alorreko gainerako araudi aplikagarrietan ezarritakoa.

Oinarri arautzaile hauetan dauden laguntzak 2013ko abenduaren 18ko Europar Batzor dearen 1407/2013 EB Erregelamenduan (ikus 2013ko abenduaren 24ko Europar Batasuneko Egunkari Ofiziala), minimis laguntzak Tratatuko 107 eta 108.artikuluen aplikazioari buruzkoan, xedatutakoa beteko dute. Europar Batasunak ezarritakoaren arabera, emandako minimis laguntzek guztira ez dute 200.000 euro baino gehiago izan behar hiru zergalditan.

Base 19.ª Régimen jurídico.

Las subvenciones objeto de las presentes bases reguladoras se regirán, además de por lo dispuesto en las mismas, por la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa y su Reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril, así como demás normativa aplicable en materia de subvenciones.

Las ayudas o subvenciones contempladas en el presente las presentes bases, en lo que a empresas se refiere, están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE el 24 de diciembre de 2013). Según lo establecido por la Unión Europea, la ayuda total de minimis concedida a cualquier empresa no deberá exceder de 200.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.

«GIPUZKOAKO ESKULANGINTZA SEKTOREA SUSTATZEKO PLANA»: 2015EKO DEIALDIA.

1.Deialdiaren xedea.

Deialdi honen bitartez «Gipuzkoako eskulangintza sektorea sustatzeko plana» diru laguntza programaren 2015eko aurrekontu ekitaldiari dagozkion laguntzak emango dira.

Deialdi hau arautzen dituzten oinarriak Diputatuen Kontseiluak 2013ko uztailaren 2an egindako bileran onartu zituen eta urte bereko uztailaren 5eko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu ziren (Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA, 128. zk.) etaDiputatuen Kontseiluaren 2015eko ekainaren 16ko Erabakiak arautzen dituzte.

2. Finantzaketa.

Guztira deialdi honetan emango diren laguntzen zenbatekoa 501.528,00.- eurokoa da, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorreko ondorengo kontu sailetan banatuta dago:

1 0610.130.470.00.01.2015: L- Eskulangintza bultzatzea 2015: 230.360,00.-€

5 0610.130.470.00.01.2016: L- Eskulangintza bultzatzea 2015: 79.706,00.-€

1 0610.130.770.00.01.2015: L- Eskulangintza bultzatzea 2015: 191.462.-€

Baimendutako gastua handitu edo murriztu ahal izango du aldaketaren zenbatekoaren arabera eskumena esleituta duen organoak, diru laguntza ematea ebatzi baino lehen. Dena den, horrek ez du beste deialdi bat egitea ekarriko. Kopuru gehigarria eraginkorra izateko baldintza izango da diru laguntzak ematea ebatzi aurretik kreditua erabilgarri deklaratzea.

CONVOCATORIA DE 2015 DE LAS AYUDAS DEL PROGRAMA «PLAN PARA EL FOMENTO DEL SECTOR ARTESANAL DE GIPUZKOA».

1. Objeto de la convocatoria.

Se realiza la convocatoria correspondiente al ejercicio presupuestario 2015 del programa «Plan para el Fomento del Sector Artesanal de Gipuzkoa»

Las bases que rigen la presente convocatoria fueron aprobadas por este Consejo, en sesión de 2 de julio de 2013 y publicadas en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa con fecha 5 de julio de 2013 (BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 128) y por el Acuerdo de Gobierno foral de 16 de junio de 2015.

2. Financiación.

La cuantía total de las subvenciones a conceder en esta convocatoria será de 501.528,00.- euros, distribuidos entre las siguientes partidas de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

1 0610.130.470.00.01.2015: L-Apoyo a la Artesanía 2015: 230.360,00.-€

5 0610.130.470.00.01.2016: L-Apoyo a la Artesanía 2015: 79.706,00.-€

1 0610.130.770.00.01.2015: L-Apoyo a la Artesanía 2015: 191.462,00.-€

El importe del gasto autorizado podrá ser incrementado o disminuido, con carácter previo a la resolución de las solicitudes presentadas, por el órgano que tenga atribuida la competencia por razón de la cuantía de la modificación, sin que ello dé lugar a una nueva convocatoria. La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito en un momento anterior a la resolución de la concesión de

las subvenciones.

3. Deialdian eskaerak aurkezteko baldintzak.

3.1. Laguntza hauek eskatu ahal dituzte 2. eta 3. oinarrietan aurreikusten diren baldintzak betetzen dituzten pertsona eta entitateek.

3.2. Eskaerak aurkezteko epea deialdi hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean hasi eta 2015eko uztailaren 20an amaituko da.

3.3. Oro har, diru laguntza izan dezaketen jarduerak 2015eko urtarrilaren 1etik aurrera hasi behar dira.

4. Proiektuen gauzatze data.

Pertsona eta entitate onuradunek 2016ko otsailaren 28rako amaituta izan beharko dituzte diru laguntza jaso duten proiektuak.

5. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko agiriak.

5.1. Eskaeran informazio hau jaso beharko da:

a) Eskatzailearen datuak.

b) Diru laguntza eskaerari dagokion proiektuaren edo jardueraren azalpen memoria.

3.1.f oinarrian aurreikusitako jardueren kasuan:

— Aurreikusitako eskulangintzako enpresa parte-hartzaileen kopurua.

— Aurreikusitako eskulangintzako enpresa parte-hartzaileen kopurua, Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorrean inskribatuta daudenena, I. atala bereizita.

— Aurreikusitako azoka-egunak.

— 3.2 oinarrian ezarritako baldintzak betetzeko

3. Presentación de solicitudes a la convocatoria.

3.1. Podrán presentar solicitud aquellas personas y entidades que cumplan los requisitos previstos en las bases 2.ª y 3.ª

3.2. El plazo de presentación de solicitudes se iniciará al día siguiente al de la publicación de la presente convocatoria en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y finalizará el día 20 de julio de 2015.

3.3. Con carácter general, las actuaciones objeto de subvención deben iniciarse a partir del 1 de enero de 2015.

4. Fecha de ejecución de los proyectos

Las personas y entidades beneficiarias deberán concluir antes del 28 de febrero de 2016 los proyectos objeto de subvención.

5. Documentación a presentar con la solicitud.

5.1. En la solicitud deberá incluirse la siguiente información:

a) Datos de la persona o entidad solicitante.

b) Memoria descriptiva del proyecto o la actividad para la que se solicita la subvención.

En el caso de las actuaciones previstas en la Base 3.ª 1. f:

— Número de empresas artesanas participantes previstas.

— Número de empresas artesanas participantes previstas, inscritas en el Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa, distinguiendo la Sección I.

— Fechas previstas de celebración de la feria.

— Proceso a seguir para el cumplimiento de los

jarraituko den prozesua.

c) Aurkeztutako proiektuaren aurrekontu xehatua.

d) Proiektua elkarte gisa garatzen bada, elkarte horretakoentitateen lankidetza akordioa, erantzukizunen eta jardueren banaketa ezarrita, eta aurreikusi diren kostu eta sarreren banaketa adierazita.

e) Bildutako laguntzen ziurtagiria.

f) Ardurapeko adierazpena, deialdi honetan eranskin gisa doan ereduaren araberakoa, eta eskaera telematikoan ere sartzen dena, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauko 12. artikuluan ezarritakoari jarraiki, entitate onuradun izaera lortzeko debekurik ez duela adierazten duena, baita emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legearekin eta Herrialde Pobretuekiko Justizia eta Elkartasunerako Gutunaren 2007ko abenduaren 28ko 14/2007 Legearekin zerikusia dutenak. Eta enpresak azken hiru ekitaldi fiskaletan jasotako “de minimis” laguntzei buruzkoa, horiek jaso baditu.

g) Zerga eta Gizarte Segurantza betebeharrak beteta daudela ziurtatzen duten agiri eguneratuak (diru laguntza eskaera baino sei hilabete lehenagokoa, gehienez). Agiri horien ordez, berariaz baimena eman ahal izango zaio organo kudeatzaileari administrazio eskudunek datu horiek zuzenean laga diezazkioten.

5.2. Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak, aurkeztutako proiektuak ondo ebaluatu eta erabakitzeko beharrezkotzat jotako informazio oro eskatu ahal izango die eskatzaileei. Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 1992ko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 71. artikuluan ezarritako hamar eguneko epean informazio hori ez bada aurkeztu, eskatzaileak eskaeran atzera egin duela ulertuko da, eta beste izapiderik gabe artxibatu egingo da, aipatutako legeko 42.artikuluan ezarritakoaren araberako administrazio-ebazpenaren bidez.

requisitos que vienen recogidos en la base 3.2.

c) Presupuesto detallado del proyecto presentado.

d) En su caso, acuerdo de colaboración entre las entidades que desarrollan el proyecto en agrupación, estableciendo distribución de responsabilidades y actividades y previsión de reparto de costes e ingresos.

e) Certificado de ayudas concurrentes.

f) Declaración responsable, conforme al modelo que figura como anexo III de la presente convocatoria y que se incluye en la solicitud telemática, de no hallarse incursa en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de entidad beneficiaria establecidas en el artículo 12 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como aquellas referidas a la Ley 4/2005 de 18 de febreo para la Igualdad de Mujeres y hombres y lo dispuesto en la Ley 14/2007 de 28 de diciembre de Carta de Justicia y Solidaridad con los Países Empobrecidos. Y, en su caso, sobre ayudas «de minimis» recibidas por la empresa en los tres últimos ejercicios fiscales.

g) Documentación actualizada (cuya fecha no preceda en más de seis meses a la solicitud de subvención) que acredite el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social. Dicha documentación podrá sustituirse por la autorización expresa al órgano gestor para que recabe directamente los referidos datos de las administraciones competentes para emitirlos.

5.2. El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo podrá pedir a las entidades solicitantes cuanta información entienda necesaria para la correcta evaluación y resolución de los proyectos que se presenten. De no recibirse dicha información en el plazo de diez días previsto en el artículo 71 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se le tendrá por desistido de la solicitud, archivándose sin más trámite previa resolución administrativa dictada en los términos señalados por la citada Ley en su artículo 42.

ERANSKINA

ARDURAPEKO ADIERAZPENA

.... jaunak/andreak, adinez nagusiak, ... zenbakiko NA eta .... helbidea dituenak, ...enpresaren ordezkaritzan (IFK:................................, sozietate helbidea: ....), diharduenak adierazia:

1.- Ez bera ezta berak ordezkatzen duen enpresa ere ez daude sartuta 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, 12. artikuluan aurreikusten dituen onuradun izaera lortzea eragozten duten egoeretan.

2. BAIMENA EMATEN DU/EZ DU BAIMENA EMATEN (*) eskumena duten organoek laga diezaioten diru laguntza kudeatzen duen administrazio publikoari ordezkatutako enpresari buruzko informazio hau:

- Zerga arloko eta Gizarte Segurantzako betebeharrak betetzen dituela egiaztatzen duen agiria. (**)

(*) Ezabatu egoki ez dena
(**) Lagapen hori ez badu onartzen, organo eskudunak emandako ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu, hala eskatzen zaionean.

3. Ez zaio zigor administratibo edo penalik ezarri sexuaren ziozko bereizkeria egiteagatik, 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzkoak, ezartzen duenaren arabera.

4. Ez da aritzen armen ekoizpen, merkaturatze eta finantzaketan, 14/2007 Legeak, abenduaren 28koak, Herrialde Pobretuekiko Justizia eta Elkartasunerako Gutunarenak, xedatutakoaren arabera.

5. Erakunde publikoek edo aurrekontu publikoekin finantzatzen diren erakunde pribatuek azken hiru urteetan emandako minimis diru laguntzak honako hauek dira:

ANEXO

DECLARACIÓN RESPONSABLE

D/Dª ...., mayor de edad, con DNI nº .... y domicilio en ...., en representación de ...., con NIF .... y domicilio social en ...., declara:

1º.- Que no concurren ni en él/ella ni en la entidad a la que representa ninguna de las circunstancias que impiden obtener la condición de persona o entidad beneficiaria, previstas en el artículo 12 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

2º.- SÍ NO (*) AUTORIZA expresamente para que los órganos competentes procedan a ceder a la Administración Pública gestora de la subvención la siguiente información relativa a la entidad representada:

- Acreditación de cumplimiento con sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. (**)

(*) Táchese lo que no proceda.
(**) En caso de no autorizar dicha cesión, deberá aportar, cuando se le requiera, los correspondientes certificados administrativos emitidos por los órganos competentes.

3º.- No ha sido sancionada, administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo, según lo previsto en la ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

4º.- No se dedica a la producción, comercialización y financiación de armamento, de conformidad con lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 14/2007, de 28 de diciembre, de Carta de Justicia y Solidaridad con los Países Empobrecidos.

5º.- Que todas las ayudas de minimis de entidades públicas o entes privados financiados con cargo a presupuestos públicos recibidas en los tres últimos años, son las siguientes:

Erakundea *Organismo*	*Deialdia* *Convocatoria*	*Onarpen data* *Fecha aprobación*	*Jasotako kopurua* *Importe recibido*

6. Deialdi honetan proiektu bererako eskatutako edo eskuratutako diru laguntzak honako hauek dira:

6º.- Que las subvenciones solicitadas y/o obtenidas para el mismo proyecto de la presente convocatoria han sido las siguientes:

Erakundea *Organismo*	*Deialdia* *Convocatoria*	*Eskaera edo onarpen data* *Fecha de solicitud o aprobación*	*Eskatutako edo jasotako kopurua* *Importe solicitado o recibido*

7. Aitorpen honetan nahiz eskaeran eta eskaerari erantsita dauden dokumentuetan azaltzen diren datuak egiazkoak dira, eta ezagutzen eta onartzen ditu Laguntza Programako araudian ezarritako baldintzak.

7º.- Que los datos contenidos en la presente Declaración como en la solicitud y el conjunto de documentos asociados a dicha solicitud de ayuda se ajustan a la realidad y que conoce y acepta las condiciones establecidas en la normativa reguladora del Programa de Ayudas.

8. Badaki, ez-betetzeek edo emandako informazioaren eta dokumentazioaren zuzentasun ezak erantzukizun penal, administratibo edo zibilak ekar ditzaketela.

8º.- Que conoce que el incumplimiento o la inexactitud en la información y documentación suministradas pueden dar lugar a responsabilidades penales, administrativas y civiles.

9. Ezagutzen eta onartzen ditu 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak, datu pertsonalak babesteari buruzkoak, ezartzen dituen baldintzak.

9º.- Que conoce y acepta las condiciones que establece la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre sobre Protección de Datos de Carácter Personal.

(Lekua, eguna eta sinadura)

(Lugar, fecha y firma)